

Zeitschrift: Revue économique Suisse en France
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 76 (1996)
Heft: 4: L'euro condamné à réussir

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CCSF **Suisse en France** *Revue économique*



Décembre 1996 / N° 4
Revue économique Suisse en France.
Trimestrielle, fondée en 1920, 76^e année.

Éditée par
**la Chambre de Commerce Suisse
en France, CCSF.**
10 rue des Messageries 75010 Paris
Tel. : 01 48 01 00 77. Fax : 01 48 01 05 75
ISSN 0035-2799

◆
Directeur de la publication :
Olivier Julliard

Secrétaire de Rédaction : Isabelle Deák

Direction artistique : Ah Oui !
Maquette et réalisation : Ah Oui ! Paris.
Photogravure : Puce & Plume. Paris.
Impression : Imprimerie Alençonnaise.

◆
Numéro de commission paritaire : 51272 AS

Abonnement : 220 FF, 80 CHF
Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF

*Les opinions émises dans cette revue
n'engagent pas la Chambre de
Commerce Suisse en France, CCSF.
Les articles et documents
ne peuvent être reproduits sans
l'autorisation écrite de la CCSF.*

◆
Publicité : Dominique Barué
Tél. : 01 40 54 78 03

Liste des annonceurs :

Fromages Suisses, p. 2 ; Rolex, p. 4 ;
SBC Warburg, p. 6 ; Nestlé, p. 13 ;
Mairie d'Evreux, p. 17 ; Groupe Société
Suisse France, p. 18 ; Winterthur
Assurances, p. 27 ; Chambre de
Commerce Suisse en France, p. 36 ;
BuroClub®, p. 41 ; Bouquerod-Peltier,
p. 42 ; Batirhin, p. 42 ; Maison du Valais,
p. 43 ; Zschokke Développement,
p. 43 ; Crossair, p. 44 ; Swissair,
p. 45 ; Proplaning, p. 46 ; Stutz
Architecture, p. 49 ; Sogenal, p. 49 ;
France Telecom Intelmatique, p. 58 ;
Foire de Bâle, p. 58 ; Rey Grange
Concept, p. 64 ; Westdeutsche
Landesbank, p. 64 ; Buhler, p. 67 ; TGV
France-Suisse, p. 68.

EDITORIAL

par **Olivier Julliard** 3

DOSSIER

L'EURO CONDAMNÉ À RÉUSSIR

Entretien avec Jean-Claude Trichet, Jean-Pierre Roth,
La route et le brouillard, 7
par **Jan Hoehn** 14

REPÈRES

Statistiques, tableaux, courbes :
tout sur les échanges commerciaux Suisse-France 19

ECONOMIE

Investissements à l'étranger : de nouvelles règles
pour des opérations à risques. Entretien avec
William Witherell, de l'OCDE. 28

FINANCES

De Madrid à Dublin... par **Érick Müller** 30
Fonds de pension ou épargne retraite ?
par **Jean-Antoine Chabannes** 32

OPINION

Les forces vives de la Suisse entamées
par **Alain Fabarez** 38

VIE DE LA CHAMBRE

Comptes rendus, petites annonces. 40

VIE DES ENTREPRISES

par **Isabelle Deák** 44

TOURISME

Suisse : 10 voyages insolites 51

EXPOSITIONS

par **Isabelle Spaak** 54

BONNES TABLES

Peut-on vivre sans Girardet ?
par **Gilles Pudlowski** 56

CALENDRIER

Salons et foires professionnels 59

MANIFESTATION

Projet "Messe Basel Plus" ? 63

LIVRES

par **Isabelle Deák** 65